

Abs / Address of British Forces Office / Anschrift der Behörde der britischen Streitkräfte  
From

An/ To:  Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit, Bonn 7 copy / fach  
 Bundesministerium der Verteidigung, Bonn 7 copies / fach  
 Fachaufsicht führende Ebene copies / fach  
 Bauamt copies / fach

Info./  Landesministerium 1 Copy / fach  
nachr.:  Fachaufsicht führende Ebene 1 Copy / fach  
 Bauamt 1 Copy / fach

**Letter of Intent for Indirect Procedure/  
Benachrichtigung über Vorhaben im Auftragsbauverfahren  
Request / Approval Document /  
Anforderungs - / Zustimmung - Dokument**

**ABG 1975/ABG 3**

Reference / Az.:

Project Nr. / Projekt No.:

Location / Ort:

Installation / Property /  
Liegenschaft:

Title / Bezeichnung:

Type of Construction / Art der Baumaßnahme:

- New Construction, alterations and extensions (Article 1.4 ABG 1975) /  
Neu-, Um- und Erweiterungsbauten (Art. 1.4 ABG 1975)  
 Repair and Maintenance (Article 1.3 ABG 1975) /  
Instandsetzung und Instandhaltung (Art. 1.3 ABG 1975)

Forces Internal Accounting Data / Für interne Buchungszwecke der Streitkräfte:

UIN:

RAC:

Total Estimated Cost (Article 12.1 ABG 1975) / Geschätzte Kosten (Art. 12.1 ABG 1975): EURO

Cost of major new construction, alterations and extensions (compensation at 5% pursuant to Article 23.1.2 ABG 1975) /  
Kosten für große Neu-, Um- und Erweiterungsbauten (Entschädigung 5% nach Art. 23.1.2 ABG 1975) EURO

Cost of repair and maintenance, minor and very minor new construction (compensation at 7% pursuant to Article 23.1.1 ABG 1975) /  
Kosten für Instandsetzung und Instandhaltung, für kleine und kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten (Entschädigung 7% nach Art. 23.1.1 ABG 1975) EURO

Construction start date of /  
geplanter Baubeginn:

Completion date of /  
geplanter Fertigstellungstermin:

Remarks / Bemerkungen

**Part I / Teil I**

1.  A suitable site is available / Ein geeigneter Bauplatz steht zur Verfügung  
 A suitable site will have to be made available. / Ein geeigneter Bauplatz ist noch zur Verfügung zu stellen.
2. Budgeted funds (Article 12.1 ABG 1975) including compensation and additional services / Euro  
Bereitgestellter Betrag (Art. 12.1 ABG 1975) einschließlich Entschädigung und Sonderleistungen:  
 Additional services (Re-Article 10.2.2) (see attachment) /  
Sonderleistungen zu Artikel 10.2.2 RiABG (siehe Aufstellung)  
The additional services are included in the estimated cost in the amount of / Euro  
Die Sonderleistungen sind in den geschätzten Kosten enthalten mit einem Betrag von:
3. Pursuant to Art 10 ABG 1975, the services marked below (and which are described in Art 7 ABG 1975) are requested. /  
Nach Art. 10 ABG 1975 wird die angekreuzte und in Art. 7 ABG 1975 beschriebene Leistung angefordert:  
Request /  7.1.2 KVM-Bau  7.1.3 HU-Bau  7.1.4 AFU-Bau  7.1.5 Tender action /Ausschreibung  
Anforderung:
- Pursuant to Art 10 ABG 1975, the services marked below, have been approved. /  
Nach Art. 10 ABG 1975 wird der angekreuzten Leistung zugestimmt:  
Approval / Zustimmung\*:  7.1.2 KVM-Bau  7.1.3 HU-Bau  7.1.4 AFU-Bau
4. This request is based on the following enclosed documents / Der Anforderung werden folgende Unterlagen zugrunde  
gelegt:  
 Description of construction work (Article 11 ABG 1975) / Baubeschreibung (Art. 11 ABG 1975)  
 Documents prepared by the Forces (Title/Date) (Article 4.5 ABG 1975) /  
Von den Streitkräften gefertigte Unterlagen (Titel der Unterlage/Bearbeitungsstand), (Art. 4.5 ABG 1975)  
(1)  
(2)  
(3)  
 Other Documentation (Title/Date) / weitere Unterlagen (Titel der Unterlage/Bearbeitungsstand)  
(1)  
(2)  
(3)
5. Remarks / Bemerkungen:
6. Issued by / Erteilt durch:  
For the British Forces / Für die britischen Streitkräfte:

---

Name / Name

Title / Dienstbezeichnung

Signature / Unterschrift

Date / Datum

**Teil II / Part II**

Abs./ From: Zuständige deutsche Behörde / Appropriate German Authority

7. Angenommen / Accepted

Bemerkungen siehe heutiges Schreiben / Remarks see today's letter

---

Name / Name

Dienstbezeichnung / Title

Unterschrift / Signature

Datum / Date